

January 26, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo della cerimonia di insediamento	we will talk about the inauguration
il giorno successivo	the day after
valanga	avalanche
l'anno più caldo mai registrato nella storia	the hottest year ever recorded
tribunale	court
di scagionare	to clear
un insegnante di yoga	a yoga teacher
la puntata di oggi	today's episode
trasmissione	show
l'argomento	the topic
Essere/trovarsi in cattive acque	To be/to find oneself in bad waters
ottimo	excellent
sipario	curtain

Donald Trump assume la carica di presidente degli Stati Uniti

Italian	English Translation
assume la carica	takes office
Promettendo	Vowing
ha prestato giuramento	was sworn in
come quarantacinquesimo presidente degli Stati Uniti	as the forty-fifth president of the United States
Nel suo discorso di insediamento	In his inauguration speech
durato 16 minuti	which lasted 16 minutes
il magnate immobiliare	the real estate mogul
la perdita di posti di lavoro	the loss of jobs
fatiscenti	crumbling
Rivolgendosi ad una folla	Speaking in front of a crowd
un movimento di portata storica	a historic movement
il responsabile dei rapporti con la stampa	the press secretary
hanno preso parte	took part
i diritti	the rights
nonché di mantenere in atto le normative di protezione ambientale	and to keep environmental protection laws in place
cortei	marches
in vita mia	in my lifetime
staremo a vedere	we'll see

durante la campagna elettorale	during his campaign
ha ritirato formalmente	has formally withdrawn
muro	wall
al confine	on the border
sovvenzioni	grants
si è impegnato ad accelerare	has pledged to speed up
ha disposto	he's ordered
attrezzature	equipment
gasdotti	pipelines
Può darsi...	Maybe...
io spero	I hope
ledono	hurt
mi preoccupano anche	I also care about
commercio	trade
nel campo del cambiamento climatico	in the field of climate change

Una valanga distrugge un hotel nell'Italia centrale, uccidendo decine di persone

Italian	English Translation
valanga	avalanche
distrugge	destroys
uccidendo decine di persone	killing dozens of people

provocando la morte di almeno 24 persone	killing at least 24 people
verificatisi	which occurred
si è abbattuta	struck
nei pressi di	near
era già stata colpita	that had already been hit
terremoti	earthquakes
Le squadre di soccorso	Rescue teams
pesantemente innevate	heavily covered with snow
per raggiungere	to reach
ai piedi del	at the foot of
è stato sepolto	was buried
alberi sradicati	uprooted trees
I soccorritori	Rescuers
dalle macerie	from the rubble
tre cuccioli di cane	three puppies
Il bilancio finale delle vittime	The final death toll
è stata teatro	was the scene
si è schiantato	crashed
sul fianco di una montagna	into a mountainside
uno sciatore ferito	an injured skier
sono rimaste uccise	were killed
colpito	hit

altamente soggetta ai fenomeni sismici	highly prone to earthquakes
faglia	fault
abbondanti nevicate	heavy snowfalls
pericolosa	dangerous
io mi chiedo...	I wonder...
tutto sommato	all in all
indubbiamente	certainly
la minaccia	the threat
condizioni meteorologiche	weather condition
piuttosto preoccupante	rather troubling
ritardi	delays
aiuto	help
salvataggio	rescue
a prescindere da quello che è successo	no matter what happened
incolpare	blaming
Io non ne sarei così sicura	I wouldn't be so sure

Il 2016 si impone come l'anno più caldo mai registrato

Italian	English Translation
come l'anno più caldo mai registrato	as the warmest year on record

Secondo quanto riferito	As reported
media	average
a sua volta	in turn
forte preoccupazione	strong concern
tendenza	trend
diffusi dalle agenzie statunitensi	released by the U.S. agencies
rivelano	show
hanno avuto luogo a partire dal	have occurred since
noto come	known as
anidride carbonica	carbon dioxide
gas serra	greenhouse gases
ha subito un riscaldamento di oltre mezzo grado fahrenheit	warmed by over half a degree fahrenheit
il maggiore incremento termico	the largest temperature increase
legame	link
il riscaldamento globale	global warming
siccità	drought
inondazioni	flooding
tempeste	storms
scioglimento	melting
piattaforma di ghiaccio	ice shelf
io prevedo	I predict
ben presto	soon

Che intendi dire	What do you mean
gravi inondazioni	severe flooding
Le persone che vivono nelle zone colpite	People living in affected areas
coloro che non si impegnano abbastanza	those who don't do enough
nega	denies
preoccupazione	concern
nell'ambito della lotta al cambiamento climatico	in the fight against climate change
Casa Bianca	White House
rassicurante	reassuring
si stanno mobilitando	are taking action
rinnovabili	renewable
Vedi?!	See?!
meno carbone	less coal
le emissioni globali di diossido di carbonio	global carbon emissions
sono rimaste relativamente stabili	have remained fairly stable

Insegnante di yoga russo viene esonerato da accuse di terrorismo

Italian	English Translation
Insegnante di yoga russo	Russian yoga teacher

viene esonerato	is cleared
insolito	unusual
nei confronti di	against
tribunale russo	Russian court
di scagionare	to clear
il quarantaquattrenne Dmitry Ugay	44-year-old Dmitry Ugay
mentre teneva un discorso	while giving a speech
all'inizio di questo mese	earlier this month
una legge volta a combattere il terrorismo	a law designed to fight terrorism
Nello specifico	Specifically
la predicazione	preaching
al di fuori	outside
come le chiese	such as churches
giovani	young people
un'organizzazione pseudo-induista	a pseudo-Hindu organization
nel suo discorso	in his talk
gli appassionati di yoga	yoga enthusiasts
osservatori per i diritti umani	human rights observers
colpevole	guilty
multa	fine
toglami una curiosità	tell me something

che si trovava alla manifestazione	who was at the event
ad entrare a far parte di una setta	to join a cult
Secondo un organo di stampa russo	According to a Russian media outlet
distrutte	destroyed
La scorsa estate	Last summer
seguace	follower
credenze religiose	religious beliefs
appartenenti all'Esercito della Salvezza	belonging to the Salvation Army
la trama	the plot
disordini di massa	mass disturbances
può comportare una pena detentiva	can carry a prison sentence
conservino	store
utenti	users
Hai ragione	You're right
il buon senso	common sense

Grammar: Special Verbs: *Piacere*

Italian	English Translation
fin da quando ero piccola	since I was little
una scrittrice napoletana	a Neapolitan writer

loro amicizia	their friendship
hai indovinato	you guessed
una tetralogia	tetralogy
incentrata sul	based on the
dall'infanzia alla maturità	from childhood to adulthood
a puntate	serialized
con il fiato in sospeso	with bated breath
È noioso	It's annoying
non corri il rischio	you don't run the risk
divorare	to devour
hai la più pallida idea	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
mi ha fortemente consigliato	strongly recommended to me
ha buon gusto	she has good taste
la trama	the plot
un monologo di mezz'ora	a monologue of half an hour
di non dilungarmi	to not dwell
i romanzi	the novels
dopoguerra	after World War II
alla periferia	in the outskirts
decadente	in decline
accondiscendente	compliant
un carattere molto forte e volitivo	a very strong and strong-willed personality

malgrado	despite
nonostante	in spite of
le incomprensioni	the misunderstandings
per inseguire le sue ambizioni lavorative	to follow her career aspirations
avvincenti	engaging
l'intreccio	the intertwining
le vicende	the affairs
in un arco temporale	in a time span
anni Sessanta ai giorni nostri	1970s to the present day
brigate rosse	Red Brigades
coinvolgente	captivating

Expressions: Essere/trovarsi in cattive acque

Italian	English Translation
Essere/trovarsi in cattive acque	To be/to find oneself in bad waters
della progressiva ascesa	the progressive ascent
ad affermarsi	to establish itself
Ho sempre attribuito	I have always attributed
crescente	growing
senso d'insoddisfazione	feeling of dissatisfaction
delusi da	disappointed by

corrotta e incapace	corrupt and incompetent
consenso	consensus
attirarsi la fiducia	garner the trust
accontentare	please
Amano lamentarsi e criticare	They love to complain and criticize
soddisfatti	satisfied
dare loro torto	say they are wrong
le tangenti	the bribes
criminalità organizzata	organized crime
all'ordine del giorno	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
risollevi	lift up again
partiti populist	populist parties
aspetti tipici	typical characteristics
fortemente critici	highly critical
classe dirigente	ruling class
rappresentanti parlamentari	parliamentary representatives
in merito	in this regard
unico nel suo genere	unique in its genre
coinvolge	engages
la volontà	the will
iscritti	members
La scelta del candidato	The choice of the candidate

sindaco	mayor
sperati	hoped-for
incapace di governare	unfit to govern
suo mandato	her term of office
impreparati	unprepared
manca di accordo	lack of agreement
debolezza	weakness
a scagliarsi contro	to lash out against
imperante	prevailing
a battersi	to fight for
i vitalizi	the life annuities
gli stipendi sproporzionati	the disproportionate salaries
banchieri	bankers
non condivido sicuramente	I certainly do not share
discutere	argue
in pericolo	in danger
ardua	arduous
disagio	inconvenience
complessità di sormontare	the complexity of overcoming
sostituiti	substituted
nel dialogo odierno	in today's dialogue
la ragazza l'ha lasciato	his girlfriend left him
è stata licenziata	she was fired

entrambi	both
sentimentali ed economici	emotional and economic
con riferimento a complicazioni	with reference to complications
finanziaria	financial
odierna	of today
i marinai	sailors
agitato	rough
è in tempesta	is stormy
Traducendo letteralmente	Literally translating
anglofono	Anglophone
a comprendere	to understand

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Neanche per idea!	No way!
appena	just
Davvero	Really
Di solito	Usually
abbiamo assaggiato	we tasted
speriamo di visitarne due o tre	we hope to visit two or three of them
qualche	any

si trovavano lì	you could find there
-----------------	----------------------

Quiz - Part II

Italian	English Translation
dipingere	painting
disegnare	drawing
affatto	at all
tutt'e due	both
stivali	boots
Perché non te ne provi altri	Why don't you try on some other ones